

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Osaühing Travel Balt

registrikood: 10972649

tänava/talu nimi, Puškini 28

maja ja korteri number:

linn: Narva linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthnumber: 20306

telefon: +372 6881102, +372 5220180

faks: +372 6881101

e-posti aadress: inger@inger.ee, lauri@inger.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Varud	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Laenukohustused	12
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 8 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 9 Müügitulu	14
Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 11 Tööjõukulud	14
Lisa 12 Intressikulud	15
Lisa 13 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

OÜ Travel Balt peamiseks tegevusalaks on majutus-, toitlustus- ja konverentsiteenuste osutamine. 2013.a. äritegevuse käive kasvas +18%, seal hulgas tunduvalt suurenes hotelli täitvuse maht +20%.

OÜ Travel Balt hotelli INGER ja restoranide SALVADORE ja Vis-a-Vis näol võttis osa erinevatest turismimessidest, mis olid läbiviidud Soomes, Venemaal, Eestis, Lätis, Saksamaal ja Norras. Tunduvalt laiendati oma kliendibaasi. Jätkus koostöö Narva linna suuremate ettevõtetega. Jätkub aktiivselt turundustöö eraisikust turistide leidmiseks Bookings-süsteemide kaudu (kasvab pidevalt). OÜ Travel Balt võttis osa mitmete ürituste, konkursite, spordivõistluste jne. korraldamisest.

Aruandeaasta jooksul investeeriti materiaalsesse põhivarasse 8 354 eur, nendest:

Masinad ja seadmed	– 6 166 eur
Inventar	– 2 188 eur

Peamised finantssuhtarvud majandusaasta ja sellele eelnenud majandusaasta kohta ning nende arvutamise metoodika

	2013.aasta	2012. aasta
Müügitulu kasv	18,3%	12,4%
Puhaskasumi kasv	137,8%	64,3%
Puhasrentaablus	13,4%	6,6%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	0,8	0,47
ROE	29.6%	17.7%

Toodud finantssuhtarvude arvestamise metoodika:

Müügitulu kasv = $(2013.\text{aasta müügitulu} - 2012.\text{ aasta müügitulu}) / 2012.\text{aasta müügitulu} * 100\%$

Puhaskasumi kasv = $(2013.\text{ aasta puhaskasum} - 2012.\text{ aasta puhaskasum}) / 2012.\text{ puhaskasum} * 100\%$

Puhasrentaablus = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100\%$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

ROE = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital} * 100\%$

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

2014a. firma jätkab majutus-, toitlustus- ja konverentsiteenuste osutamist.

Jätkab aktiivselt turundustööd uute turismiturgude meelitamiseks: Rootsi, Norra, Saksamaa, Hiina. Samuti on märgatavalt suurenenud huvi Vene reisikorraldajate poolt, mis võimaldab kavandada stabiilset Venemaa transiidituristide arvu kasvu (restoranis) ja sihtreise (1-2 päevane) Narva linna külastamiseks.

OÜ Travel Balt põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on firma turupositsiooni säilitamine. Juhtkonna üheks prioriteediks on jätkuvalt teeninduse efektiivsuse suurendamine.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	164 212	75 606	2
Nõuded ja ettemaksed	28 093	19 271	3
Varud	21 937	22 247	4
Kokku käibevara	214 242	117 124	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	9 801	0	3
Materiaalne põhivara	1 075 278	1 157 181	5
Kokku põhivara	1 085 079	1 157 181	
Kokku varad	1 299 321	1 274 305	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	155 868	161 016	6
Võlad ja ettemaksed	110 556	88 618	7.8
Kokku lühiajalised kohustused	266 424	249 634	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	533 058	672 910	6
Kokku pikaajalised kohustused	533 058	672 910	
Kokku kohustused	799 482	922 544	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	255 902	255 902	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	95 859	33 590	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	148 078	62 269	
Kokku omakapital	499 839	351 761	
Kokku kohustused ja omakapital	1 299 321	1 274 305	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	1 107 198	936 227	9
Muud äritulud	2 693	6 100	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-419 484	-382 690	10
Mitmesugused tegevuskulud	-84 292	-71 492	
Tööjõukulud	-341 769	-282 342	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-90 274	-97 736	
Muud ärikulud	0	-429	
Kokku ärikasum (-kahjum)	174 072	107 638	
Intressikulud	-26 444	-44 366	12
Muud finantstulud ja -kulud	450	-1 003	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	148 078	62 269	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	148 078	62 269	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	174 072	107 638	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	90 274	97 736	
Muud korrigeerimised	-17	0	
Kokku korrigeerimised	90 257	97 736	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-18 623	17 199	
Varude muutus	310	-3 442	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	21 938	9 517	
Kokku rahavood äritegevusest	267 954	228 648	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-8 354	-10 894	
Antud laenud	-65 000	0	
Antud laenude tagasimaksed	65 000	0	
Laekunud intressid	450	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-7 904	-10 894	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-145 000	-128 000	
Makstud intressid	-26 444	-44 366	12
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-171 444	-172 366	
Kokku rahavood	88 606	45 388	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	75 606	29 215	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	88 606	45 388	
Valuutakursside muutuste mõju	0	1 003	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	164 212	75 606	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	255 902	33 590	289 492
Aruandeaasta kasum (kahjum)		62 269	62 269
31.12.2012	255 902	95 859	351 761
Aruandeaasta kasum (kahjum)		148 078	148 078
31.12.2013	255 902	243 937	499 839

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Travel Balt 2013.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamist seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist

OÜ Travel Balt on koostanud konsolideerimata raamatupidamise aastaaruanne.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel lähtuti eeldusest, et OÜ Travel Balt on jätkuvalt tegutsev ning tal ei ole tegevuse lõpetamise kavatsust ega vajadust.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Finantsvara on vara, mis on:

- (a) raha;
- (b) lepinguline õigus saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid (nt nõuded ostjate vastu);
- (c) lepinguline õigus vahetada teise osapoollega finantsvarasid potentsiaalselt kasulikel tingimustel (nt positiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumentid);
- (d) teise ettevõtte omakapitaliinstrument (nt investering teise ettevõtte aktsiatesse).

Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstava tasu õiglane väärtus.

Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulutusi.

Finantsvarad eemaldatakse bilansist siis, kui OÜ Travel Balt kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolle üle enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse raamatupidamise aastaaruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke(va arvelduskrediit)ning lühiajalisi (üldjuhul kuni 3 kuud) kõrge likviidsusega investeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk (näiteks lühiajalised deposiidid).

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse OÜ Travel Balt tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse (st nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi,arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani.

Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä

(muude tegevuskulude seas).

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi.

Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (sh materjali ja komponentide maksumus, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (näiteks tootmiseseadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad jne). Püsivaid tootmise üldkulud jagatakse toodete soetusmaksumusele lähtudes normaalsest tootmismahust. Juhul kui Osaühing töötab alakoormusega, kujuneb tootmise üldkulude summa ühe tooteühiku kohta suuremaks. "Normaalset" üldkulude hulka ületav osa üldkuludest kajastatakse sellisel juhul kohe perioodikuluna ning seda ei lisata toote soetusmaksumusele.

Varusid kajastatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus/ tootmisomahind või neto realiseerimismaksumus.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 100 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 100 eurost, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kuludesse. Kuludesse kantud väheväärtusliku inventari üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (sh tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Maa ei amortiseeru.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale. Juhul kui põhivara kaetav väärtus (st kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, hinnatakse materiaalse põhivara objektid alla nende kaetavale väärtusele.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Piiratud kasutuseaga immateriaalse põhivara amortisatsiooninorm moodustab 20% aastas.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 100

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised	50 - 100 aastat
Transpordivahendid	5 aastat
Muud masinad ja seadmed	3 - 10 aastat
Muu materiaalne põhivara	5 - 10 aastat

Rendid

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei pruugi, lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna.

Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

Finantskohustused

Finantskohustus on lepinguline kohustus:

(a) tasuda teisele osapoolale raha või muid finantsvarasid (nt kohustus tarnijate ees); või

(b) vahetada teise osapoolaga finantsvarasid potentsiaalselt kahjulikel tingimustel (nt negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumentid).

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud kohustuse eest makstava tasu õiglane väärtus.

Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki kohustuse soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulutusi.

Finantskohustusi kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiliselt realiseerimise printsiibi alusel. Aruandeperioodi tulude hulka kuuluvad perioodi jooksul realiseeritud kaupade ja teenuste netokäive, kasum valuutakursi muudatustest, kasum finantsinvesteeringute müügist, kasum põhivara müügist, aruandeperioodil arvestatud dividendid ja muud tulud.

Kulud

Aruandeperioodi kulude hulka kuuluvad perioodi jooksul realiseeritud kaupade ja teenustega seotud väljaminekud, käibe- ja põhivara allahindlus, põhivara kulum, valuutakursi muudatustest tingitud kahjum, kahjum põhivara müügist, aruandeperioodi intressid, viivised ja muud kulud.

Maksustamine

Vastavalt tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt välja makstavaid dividende. Maksumääraks on 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse selle perioodi kuluna, millal dividendid välja kuulutatakse.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse:

- omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tütarettvõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	11 600	2 866
Arvelduskontod	152 150	72 670
Raha teel	462	70
Kokku raha	164 212	75 606

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Nõuded ostjate vastu	25 611	25 611	
Ostjatelt laekumata arved	25 611	25 611	
Ettemaksed	2 482	2 482	
Tulevaste perioodide kulud	2 482	2 482	
Muud nõuded	9 801		9 801
Kokku nõuded ja ettemaksed	37 894	28 093	9 801

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Nõuded ostjate vastu	7 156	7 156	
Ostjatelt laekumata arved	7 156	7 156	
Ettemaksed	2 314	2 314	
Tulevaste perioodide kulud	2 314	2 314	
Muud nõuded	9 801	9 801	
Kokku nõuded ja ettemaksed	19 271	19 271	

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	9 285	9 316
Müügiks ostetud kaubad	12 652	12 931
Kokku varud	21 937	22 247

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

							Kokku
	Maa	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
			Transpordi- vahendid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2011							
Soetusmaksumus	5 389	1 583 985		53 543	53 543	148 570	1 791 487
Akumuleeritud kulum		-393 618		-52 584	-52 584	-103 033	-549 235
Jääkmaksumus	5 389	1 190 367		959	959	45 537	1 242 252
Ostud ja parendused			4 851	1 325	6 176	4 718	10 894
Amortisatsioonikulu		-79 200	-323	-2 235	-2 558	-14 152	-95 910
Müügid				-49	-49	-250	-299
Muud muutused				3 342	3 342	-3 098	244
31.12.2012							
Soetusmaksumus	5 389	1 583 985	4 851	54 751	59 602	153 038	1 802 014
Akumuleeritud kulum	0	-472 818	-323	-51 409	-51 732	-120 283	-644 833
Jääkmaksumus	5 389	1 111 167	4 528	3 342	7 870	32 755	1 157 181
Ostud ja parendused				6 166	6 166	2 188	8 354
Amortisatsioonikulu		-79 199	-971	-4 178	-5 149	-5 926	-90 274
Muud muutused						17	17
31.12.2013							
Soetusmaksumus	5 389	1 583 985	4 851	60 917	65 768	155 226	1 810 368
Akumuleeritud kulum		-552 017	-1 294	-55 587	-56 881	-126 192	-735 090
Jääkmaksumus	5 389	1 031 968	3 557	5 330	8 887	29 034	1 075 278

Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Danske Bank AS Eesti filiaal	688 926	155 868	533 058		EUR 6 kuu EURIBOR+3.3%	eur	25.03.2017.a
Pikaajalised laenud kokku	688 926	155 868	533 058				
Laenukohustused kokku	688 926	155 868	533 058				

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Danske Bank AS Eesti filiaal	833 926	161 016	672 910		EUR 6 kuu EURIBOR+3%	eur	25.03.2017.a
Pikaajalised laenud kokku	833 926	161 016	672 910				
Laenukohustused kokku	833 926	161 016	672 910				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Maa	5 389	5 389
Ehitised	1 031 968	1 111 167
Masinad ja seadmed	8 887	7 870
Muu materiaalne põhivara	29 033	32 755
Kokku	1 075 277	1 157 181

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	51 533	51 533			
Võlad töövõtjatele	28 078	28 078			
Maksuvõlad	13 274	13 274			8
Muud võlad	14 852	14 852			
Muud viitvõlad	14 852	14 852			
Saadud ettemaksed	2 819	2 819			
Muud saadud ettemaksed	2 819	2 819			
Kokku võlad ja ettemaksed	110 556	110 556			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	45 744	45 744			
Võlad töövõtjatele	19 376	19 376			
Maksuvõlad	13 998	13 998			8
Muud võlad	9 500	9 500			
Muud viitvõlad	9 500	9 500			
Kokku võlad ja ettemaksed	88 618	88 618			

Lisa 8 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	1 090	3 406
Üksikisiku tulumaks	3 574	2 943
Sotsiaalmaks	7 561	6 553
Kohustuslik kogumispension	399	332
Töötuskindlustusmaksed	650	764
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13 274	13 998

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 107 198	936 227
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 107 198	936 227
Kokku müügitulu	1 107 198	936 227
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Hotelli teenused	787 614	632 808
Restorani teenused	298 062	264 747
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	21 522	38 672
Kokku müügitulu	1 107 198	936 227

Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	234 518	155 368
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	0	52 948
Müügi eesmärgil ostetud teenused	0	5 796
Energia	40 922	36 621
Elektrienergia	26 652	20 930
Soojusenergia	14 270	15 691
Hoolduskulud	125 666	106 173
Muud	18 378	25 784
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	419 484	382 690

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	256 753	211 090
Sotsiaalmaksud	85 016	71 252
Kokku tööjõukulud	341 769	282 342
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	45	39

Lisa 12 Intressikulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressikulu laenudelt	-26 332	-43 063
Muud intressikulud	-112	-1 303
Kokku intressikulud	-26 444	-44 366

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013	31.12.2012
	Kohustused	Kohustused
Sidusettevõtjad	4 032	0

2013	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Sidusettevõtjad	5 930			
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	15 145	804	65 000	65 000
2012	Ostud	Müügid	Saadud laenude tagasimaksed	
Sidusettevõtjad	23 156	247	20 000	

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	35 718	26 912

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 06.06.2014

Osaühing Travel Balt (registrikood: 10972649) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LAURI TAMM	Juhatuse liige	06.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing Travel Balt osanikele

Oleme auditeerinud Osaühing Travel Balt raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 15, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Osaühing Travel Balt finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Maie Senitškina

Vandeaudiitori number 449

ST & Partners OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 67

Keskväljak 9

41531 Jõhvi

06.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Travel Balt (registrikood: 10972649) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MAIE SENITŠKINA	Vandeaudiitor	06.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	95 859
Aruandeaasta kasum (kahjum)	148 078
Kokku	243 937

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Hotellid	55101	787614	71.14%	Jah
Restoranid jm toitlustuskohad	56101	298062	26.92%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	21522	1.94%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
IMPOST Pluss OÜ	11879047	Rahu 34-M2, Narva linn, Ida-Viru maakond, Eesti	127594 EUR
OSAÜHING APEST GRUPP	10771170	Maslovi 1, Narva linn, Ida-Viru maakond, Eesti	128308 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6881102
Faks	+372 6881101
Mobiiltelefon	+372 5220180
E-posti aadress	lauri@inger.ee
E-posti aadress	inger@inger.ee